

CARTA CIRCULAR DE VAISAKH



Hamsa Siva Soham



Capricornio 2012 Makara

CARTA N° 9 / CICLO 26 – 21 de diciembre 2012 / 19 de enero 2013

The World Teacher Trust Argentina



Invocación

May the Light in me be the light before me.
 May I learn to see it in all.
 May the sound I utter reveal the light in me.
 May I listen to it while others speak.

May the silence in and around me present itself,
 the silence which we break every moment.
 May it fill the darkness of noise we do,
 and convert it into the Light of our background.

Let virtue be the strength of my intelligence.
 Let realisation be my attainment.
 Let my purpose shape into the purpose of our earth.
 Let my plan be an epitome of the Divine Plan.

May we speak the silence without breaking it.
 May we live in the awareness of the background.
 May we transact light in terms of joy.
 May we be worthy to find place in the Eternal Kingdom.

OM

Master E. K.

Carta Circular de Vaisakh N°9 Capricornio 2012 Makara

ÍNDICE

Plegaria para el año 2012 - 2013	4
Mensaje del mes de Capricornio	5
Mensaje del Maestro	7
Sri Krishna, El Señor / Gītâ-Upanishad	8
Maitreya, El Señor	10
Maestro Morya / Maruvu Maharshi	11
Maestro Koot Hoomi / Devapi Maharshi	12
Mensaje del Maestro E.K.	13
Enseñanzas de Vidura	14
Palabras de Shirdi Sai	15
Mensaje de Sri Ramakrishna	16
Plegaria del hombre común	17
Discipulado.....	18
Meditaciones Ocultistas	19
Kapila	21
Hojas del Ashram	23
Sobre el Amor	24
Sobre el Silencio.....	25
La vaca – El símbolo y su significado	26
Himnos a Agni	27
Invocaciones de la Llama Violeta	29
De la pluma del Maestro.....	30
Sección de los niños	32
Cuentos para jóvenes	34
Reseña de libros.....	35
Agni - Una Introducción al trabajo del Fuego Cósmico	36
Ventana al servicio mundial	38
La Ciencia del Hombre.....	46
Vishnu Purana.....	49
Paracelsus - Health & Healing	51
WTT Argentina - Actividades grupales	54
WTT Argentina y Global - Datos.....	56
Gran Invocación	57
Calendario lunar.....	58



El Dr. Sri K. Parvathi Kumar es presidente de The World Teacher Trust y fundador de la *Circular de Vaisakh*. Las Enseñanzas dadas en nombre de los Maestros provienen todas en pensamientos semilla expresados por ellos. Son elaborados y descritos por el Dr. Sri K. Parvathi Kumar para facilitar la comprensión a un nivel medio de miembros del grupo.



Plegaria para el año

*Up the ladder creeps the serpent.
Self-opposing coils harmonised.
Ascending the vertical bore of the eternal centre.*

La serpiente se va arrastrando escalera arriba.
Las espirales opuestas se armonizan.
Ascendiendo por la perforación
vertical interior del centro eterno.

Mensaje del mes de Capricornio

Capricornio marca el curso del sol hacia el norte. Al curso del sol hacia el norte se lo considera como el ascenso del sol. El ascenso del sol se relaciona con el ascenso del alma. Cuando asciende el alma, sucede la plenitud. Por lo tanto, se considera que la décima casa del zodiaco es la casa de la plenitud. También marca el meridiano cuando se ve a Aries en el ascendente.

El alma desciende en la materia y se sumerge en zonas profundas cuando el sol se mueve hacia el sur. Se considera que Escorpio es esa profundidad. El espíritu alcanza el suelo. Es el aterrizaje de la serpiente según las escrituras. El espíritu desciende para estar con la materia, para vivir la experiencia y alcanzar la plenitud. Al sendero de descenso le sigue el sendero de ascenso, y este ascenso está marcado por Capricornio. El espíritu asciende una vez que ha cumplido su experiencia. Por lo tanto, Capricornio marca la realización. Habiendo cumplido el propósito, el alma retorna a su propia fuente, y esta fuente está en Aries. El sol está exaltado en Aries.

Desde la antigüedad Capricornio fue el signo elegido como signo de iniciación al espíritu. Es por eso que al solsticio de invierno¹ se lo considera como el día de la iniciación. La preparación para la iniciación sucede dos días antes, y la iniciación sucede en el día del solsticio.

Los aspirantes espirituales deben tener presente el solsticio de invierno y prepararse para la correspondiente iniciación lo antes posible. La preparación puede comenzar un mes antes. También puede ser tres meses antes. Es inevitable la iniciación para un aspirante sincero en el día del solsticio de invierno. El propio Dios Solar recibe una iniciación, según los *Puranas*. Por lo tanto, los seres solares (las almas) también

1. N. de la T. Se refiere al solsticio de diciembre, invierno en el hemisferio norte.

encuentran la correspondiente iniciación. Los Maestros de Sabiduría siempre eligen el mes de Capricornio para la iniciación. Llevan a cabo el ritual del nacimiento del Salvador en las horas de la medianoche del día del solsticio, que sucede el 22 o el 23 de diciembre.

Jesucristo en verdad nació durante las horas de la medianoche del solsticio y es por lo tanto considerado un Salvador. En los primeros siglos, su nacimiento se celebraba el 22 de diciembre, pero de a poco, a lo largo del tiempo, se corrió al 25 de diciembre. La Navidad esotérica es verdaderamente el día del solsticio a la medianoche. Los aspirantes espirituales harían bien de orientarse y meditar durante esas horas de la noche para que el Dios Solar llame a las almas que se adormecen en las regiones bajas (Muladhara). La elevación de la Kundalini es posible debido al impacto de la energía solar en los aspirantes.

El Maestro C.V.V., el Maestro de Acuario, también eligió iniciar aspirantes espirituales a las energías de Acuario durante el mes de Capricornio, aunque no en el día del solsticio. Estableció el 29 de diciembre como día para llamar a los aspirantes a las energías de síntesis. A ese día él mismo le puso el nombre de “December Call”. El Maestro de las energías acuarianas llama a los aspirantes espirituales cada año el 29 de diciembre, durante las horas locales de crepúsculo, al amanecer y al atardecer. Los aspirantes pueden prepararse con sus cuerpos y mentes puros, invocar el sonido C.V.V. y sentarse en contemplación. Sería útil que los estudiantes se eleven a los reinos de lo supramundano. Sucede una orientación adecuada durante esas horas específicas.

El Maestro también estableció otro día de iniciación en el décimo mes del zodiaco de la rueda invertida. En la rueda invertida, Géminis es el décimo mes. Estableció, entonces, el día 29 de mayo como otra oportunidad para llamar a los aspirantes a entrar en las energías de Acuario. El Maestro C.V.V. trabaja con la rueda tradicional y con la rueda invertida, pues Él otorga plenitud aquí y más allá.

Que el Maestro bendiga a todos los que se conectan con el December Call² en este mes de Capricornio.

2. N. de la T. Traducción literal: “Llamado de Mayo”.

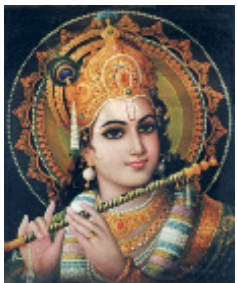


Continuidad

La gente relaciona el final con la muerte. La muerte sucede una vez, pero la finalización sucede muchas veces. De la mañana a la noche se inician, se desarrollan y se culminan muchas acciones, sólo para volver a iniciar otra acción. El que comienza, desarrolla y termina empieza nuevamente. Esto lo vemos diariamente en nuestras vidas. Relaciona nuestro inicio con el nacimiento, nuestro desarrollo con la actividad vital y nuestra finalización como nuestra actividad de muerte, para volver a comenzar. La muerte es muerte a una actividad, para continuar con un nuevo comienzo. La muerte no es a nosotros mismos. Cada vez que concluimos una acción, nos damos un intervalo para iniciar nuevamente otra acción. De un modo similar, la muerte es la culminación de una actividad para el reinicio de una nueva actividad después de un intervalo.

Incluso la Creación, al llegar a su fin, recomienza. No existe tal cosa como el final, en un sentido absoluto.

Visto que esto es así, ¿por qué tanto horror relacionado con la muerte? El horror frente a la muerte es una creación del hombre. No es horrible como se la representa. El que ve el ciclo diario de inicio, desarrollo y culminación puede también ver el nacimiento, el crecimiento y la muerte. El Sabio continúa la actividad: comienza, cierra, concluye y recomienza después de una pausa. Esto es así con un individuo, un planeta, un sistema solar y una creación. Esta es la ley.



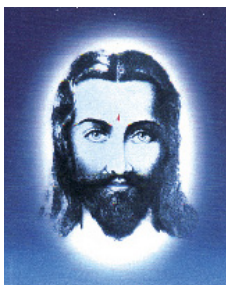
Auto-oposición al Ser

“El Ser puede resultar un pariente útil para el que tiene un comportamiento que coopera con el Ser, o puede resultar lo contrario.”
(6, 6)

El Señor habla aquí de un comportamiento que coopera con el Ser y un comportamiento que no coopera con el Ser. Cada persona es impulsada por su comportamiento. El comportamiento puede ser ignorante, o puede ser un comportamiento sabio. Cuando uno es impulsado por un comportamiento ignorante, se mete en problemas. En una persona así hay una dicotomía. Sabe lo que debería hacer, pero no puede hacer lo que cree que es bueno para ella. La mayoría de las personas es así. La mayoría de las personas sabe lo que necesita hacer pero no puede hacerlo. Cada ser humano promedio conoce las normas alimentarias, pero no las cumple. Los seres humanos también saben las reglas en relación con el habla, pero no las siguen. La dicotomía del ser humano se debe a una brecha entre lo que sabe y lo que hace. Lo que escasea no es el conocimiento sino solamente la acción. ¿Por qué sucede esto con los seres humanos? Es porque el propio patrón de comportamiento es más fuerte que el propio Ser. El Ser está dividido entre sí mismo y su comportamiento. Con frecuencia una persona decide no comer ciertas cosas, no hablar sobre ciertas cosas y no hacer ciertas cosas. Debe proponérselo muchas veces porque fracasa muchas veces en su propósito. Es ahí donde está perdido.

¡Es una situación en la que se opone a su propio Ser! Auto-oponerse significa que se opone a sí mismo y se fastidia con sí mismo porque sabe lo que es correcto pero no puede hacer lo correcto. Los libros no pueden

ayudar a estas personas, un predicador tampoco puede ayudarlas. Sólo un verdadero Maestro puede ayudar. Un verdadero Maestro presta su presencia y refuerza el Ser, así el Ser puede ponerse frente al ser del comportamiento y regularlo. Este refuerzo viene del Maestro que representa al Ser Superior, y a través del cual el comportamiento que se opone al Ser gradualmente se regula para cooperar. Una vez que el comportamiento coopera con el Ser, uno puede progresar con poca dificultad. Es como si nuestro propio caballo cooperara con uno para cabalgar y moverse con rapidez. Este es el nudo en la evolución humana, y este nudo se disuelve con la presencia de la Jerarquía.



Trabajo planetario

El agua potable es agua pura, es como la sangre. El agua que no es potable es agua impura, es como sangre impura. La sangre impura en el cuerpo se purifica en el corazón con la ayuda de una nueva vitalidad provista por la respiración, y la sangre pura fluye una vez más por las arterias. La Naturaleza purifica las impurezas que surgen de la actividad natural. La Naturaleza tiene un sistema de auto-purificación. La Naturaleza es regida por el fuego, el carbono que emerge del conducto del fuego se purifica y así se mantiene la vitalidad. El hombre también debe seguir este principio de la naturaleza. Necesita asegurarse de purificar la casa que habita y que tiende a estar impura por su actividad. Esto es porque ha construido una casa en la naturaleza. Sólo el hombre deberá purificar toda esa impureza que surge de la actividad humana.

Cuando un niño juega con sus juguetes y los deja desordenados, la madre le enseña al niño a volver a poner los juguetes en orden. Es así como la madre le enseña al niño. La Madre Naturaleza enseña a los humanos a través de su ejemplo. Pero cuando el hombre actúa sin aceptar la enseñanza, crea un infierno en la Tierra. Los hombres son responsables de la limpieza de sus casas, sus pueblos, sus ciudades. Que la purificación no se limite a la propia casa, que esté asegurada para el planeta que alberga a todos los seres. Este es un trabajo planetario.



Los aceptados

Lo que sea que se ofrezca con devoción pura es aceptable para lo divino. La pureza en la devoción permite un ofrecimiento aceptable. Cuando la devoción se torna un hábito, esta devoción se extiende al habla, a la acción e incluso al pensamiento. La devoción no es una serie de acciones emocionales que se desprenden de nuestro propio concepto y simbología acerca de Dios. Uno debe estar entregado a Dios en pensamiento, palabra y acción, y en relación con cada pensamiento, cada palabra y cada acto.

Esta triple devoción permite el alineamiento interno. Cuando hay alineamiento interno, se hace posible el alineamiento con el Plan externo y se actúa siguiendo un Gran Plan.

La devoción no debe confundirse con la emoción. Las emociones representan a las aguas embarradas. La devoción representa a las aguas purificadas, en las que el barro ha sido eliminado. Cuando uno no es devocional, uno se condiciona por sus actos. Cuando uno es devocional, se libera para alinearse con el Gran Plan.

Las emociones clásicas están ampliamente narradas en las Escrituras. Son el orgullo, el prejuicio, los celos, el odio, la ira, la irritación, el apego, el miedo y el sentimiento de posesión. Estas emociones no pueden ser superadas a menos que uno se consagre regularmente a un acto de buena voluntad.

Ayudamos a los seres que tienden a la devoción, y ayudamos a los devotos a unirse al Plan. Los que están verdaderamente consagrados se denominan *discípulos*.



La llave que se pierde

No te enloquezas buscando a la divinidad en lugares distantes. Viajar lejos y ver los lugares sagrados famosos sólo satisface tu ego. No obtienes nada con estos viajes externos. Sólo sirven para que te sientas más importante. Hay muchas personas que visitan lugares sagrados, vuelven con fotografías y videos sólo para alardear con los demás. Es una actividad que gratifica el ego. La gratificación personal y la promoción personal no te ayudan a producir las necesarias transformaciones.

La transformación es un proceso interno. Las cosas sagradas que quieres encontrar en lugares distantes están en general muy cerca de ti. Puede ser en tu propio pueblo o en tu ciudad. Una persona sagrada en tu lugar es tan grande como un monte sagrado en un continente distante. Tal vez el monte no pueda transmitirte conocimiento porque no conoces su idioma, pero una persona sagrada puede comunicarse y mostrarte el camino. Cuando hay disponible una fuente viva para la transformación, ¿por qué debería uno viajar a lugares distantes para vincularse con algo oculto que no es comunicable? El hombre hace este tipo de cosas debido a su naturaleza compleja. Por algún motivo la mente del hombre no acepta aquello que es simple y obvio. Muchos de los estudiantes de ocultismo pierden su sencillez en su búsqueda de conocimiento oculto, y crean trabas insuperables para sí mismos. Es una situación graciosa que no es tan graciosa para los que sufren de este estado tramposo.

Asegúrate en todo momento de permanecer simple. Cuanto más simple eres, más permaneces en el sendero.

La sencillez es una llave que se pierde con frecuencia. Debe buscarse cada día.



El morador

El que está en el cuerpo no es visible. Se puede escuchar lo que dice, y sus actos son visibles. No conocemos al que mora en su interior. Sólo nombramos su forma y construimos relaciones a partir de la forma. Cuando el morador desaparece, ya no se respeta la forma. Los familiares se deshacen de la forma cremándola o enterrándola en un cementerio.

Cuando el morador habita la forma, todos lo rodean. Cuando ya no está, todos se apartan. Nadie conoce al morador, qué aspecto tiene ni cómo es su nombre. Tú tampoco conoces tu propio Ser hasta que no te adentras y ves que toda práctica oculta empieza desde ti mismo. Conócete y así conocerás al morador de otras formas.



VIDURA

Enseñanzas de la Sabiduría

La mente limpia
es capaz de discernir
entre los pensamientos naturales
y antinaturales en uno mismo
y en los demás.

PALABRAS DE SHIRDI SAI

Mi naturaleza



La madre
nunca detesta al hijo.

El océano
nunca rechaza la afluencia
de los ríos.

El maestro
nunca descuida al alumno.

El pastor nunca descuida a las ovejas.

Yo nunca descuido, rechazo ni detesto
a nadie que Me busque.

Yo siempre te miro cuando tú Me miras.

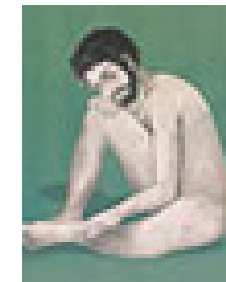
Tú te das cuenta de Mis miradas
sólo cuando Me miras.



El Señor ocupa el cuerpo humano

El Señor ocupa el cuerpo humano para el beneficio de aquellas almas puras que aman al Señor. No hay nada problemático para la Encarnación. Él resuelve los problemas más difíciles y complicados de la vida como si fueran las cosas más simples del mundo. Incluso un niño puede seguir sus planteamientos. Él es el sol del conocimiento Divino cuya luz disipa la ignorancia acumulada de siglos.

Plegaria del hombre común



Tú nos envías Maestros. Nosotros no aprendemos. Las enseñanzas, tal vez, sólo ayuden a unos pocos. Tu descienes como Avatar. Incluso entonces, sólo un centenar se pueden ayudar a sí mismos.

En esta era de “chips” electrónicos, ¿no es sabio reemplazar nuestro “chip de expectativas” por el “chip de ofrecernos”? Perdóname por este consejo. Esta es mi oración.



Divinidad cercana

Provocar desagrado en la vida cercana e intentar complacer a una divinidad distante no es solamente impráctico sino también infructuoso. Muchos en el discipulado eligen su ideal en un Maestro de Sabiduría de un pasado inmediato o remoto, e intentan vivir bajo las enseñanzas del Maestro. Pero el Maestro al cual idealizan y adoran está también presente en la vida circundante en forma de padres, hermanos, amigos, colegas, débiles y sumisos, y en forma de animales y pájaros. Desatender sus necesidades, descuidar la cooperación y ayuda a ellos cuando es necesario es contrario a las enseñanzas de cualquier verdadero Maestro. Ningún Maestro de Sabiduría se complace jamás con la mala conducta de un aspirante hacia cualquier parte de la vida subsistente y circundante. Insultando la vida circundante, uno no puede acercarse ni al Maestro ni a la Divinidad.

Los aspirantes piensan en lo supramundano porque han oído mucho acerca de su belleza y serenidad, pero lo supramundano no es para aquellos que no realizan su trabajo en lo mundano. Uno no puede aspirar a una educación superior a menos que la educación básica esté bien realizada.

Respetar a los propios padres, maestros y mayores, independientemente del conocimiento que tengan, y respetar al pájaro, al animal que uno encuentra frecuentemente, es parte del discipulado. Con frecuencia el Maestro habla a través de aquello que está próximo y los estudiantes deberían ser suficientemente respetuosos ante todo lo que los rodea. El respeto es esencial, no importa si uno está de acuerdo o no. A través del respeto uno construye armonía a su alrededor. A través de la falta de respeto uno construye discordia. La discordia incapacita al Maestro para acercarse al estudiante.

Que el estudiante no pase por alto esta cuestión fundamental.

Un discípulo

Meditación 73

*The dog is bound to the pole. The bear goes round the pole.
The pole is the Pole Star. The dog is Sirius star.
The bear is of seven stars.*

El perro está atado al palo/polo. La osa da vueltas al palo/polo.
El palo/polo es la Estrella Polar. El Can es la Estrella de Sirio.
La osa tiene siete estrellas.

Comentario:

Las explicaciones que se dieron en las dos meditaciones anteriores facilitan la comprensión de esta meditación.

El Can se mueve alrededor del Polo Sur. Simbólicamente, se dice que el perro está atado al polo, lo cual es muy común en el mundo. El perro guardián de la casa se encuentra atado para vigilar la casa de la entrada de extraños.

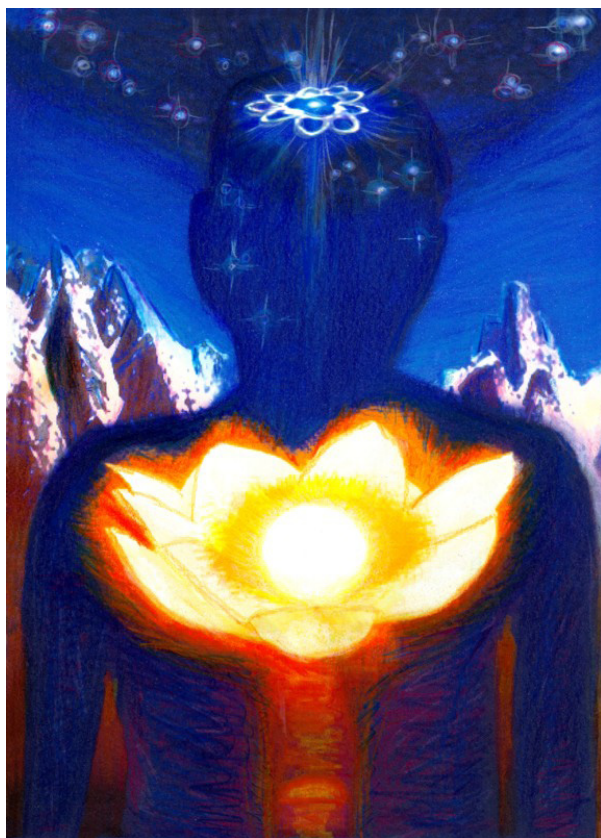
El oso da vueltas alrededor del polo, en la cima. Esto se refiere a la Osa Mayor que se mueve alrededor del Polo. Una rotación de la Osa Mayor alrededor del Polo necesita de 25.920 años. El tránsito de la Osa Mayor en cada signo solar es de 2.160 años. Las Eras de Aries, Piscis y Acuario se contabilizan a partir del movimiento de la Osa Mayor.

Mientras que el Perro está en el Polo Sur, el Oso se encuentra en el Polo Norte. El Perro inicia su viaje a través de Sushumna, mientras que el Oso actúa desde el Norte. De este modo, hay un empujón procedente del Perro y un tirón del Oso. Al discípulo en el camino del yoga se le asiste debidamente.

Capricornio

La Aurora y la Luz del Centro Superior del Corazón

Pintura de Ludger Philips



Al signo de Capricornio se lo llama “El Monte”. En el año, este mes tiene correspondencia con el amanecer. Capricornio está localizado como la actividad más elevada del loto entre el centro de la garganta y el centro del corazón. A este loto se lo llama “la sede de Narayana” (el más elevado espíritu sobre la creación). El Señor dentro del chakra del corazón es muy diferente del Señor dentro del loto del corazón. El estudiante espiritual que nace en este signo tiene su sendero de yoga directo meditando sobre este símbolo, cerca de su corazón.

Extraído de: E. Krishnamacharya, *Astrología espiritual*

KAPILA



Uno mismo - 3

“Uno más uno es uno”

Él es el uno inseparable. Las separaciones, las divisiones y partes existen en él pero no para Él. Los miembros, los pulmones, el corazón, los nervios, el torrente sanguíneo, los huesos, existen en el hombre; pero para el hombre, él mismo existe como una unidad, como un todo, y no como partes.

Él es fulgente y por lo tanto no puede ser iluminado. Él ilumina. Él es sutil e invisible. Él es la corriente subterránea de todos los sucesos.

La fibra de la tela es sutil. El algodón de la fibra es más sutil. Los átomos del algodón son aún más sutiles. La fuerza del átomo es más sutil que el átomo. La fuente de la emanación de la fuerza es lo más sutil.

Cuando miras la tela, los aspectos más sutiles de la tela se pierden de vista. Del mismo modo, cuando se observa el mundo, la base del mundo se pierde de vista. Por lo tanto, Él es el más sutil de los sutiles. Él no tiene otro, ya que Él es la base de todo y todo lo que hay entremedio.

Él es unitario y está más allá de la dualidad. No le interesa (como la base) con aquello que se conceptualiza como bueno, malo e indiferente. Él está más allá de las acciones y de los conceptos relacionados con ellas, y es, a la vez, su base.

El mundo está lleno de Él. Sin Él no hay mundo. El mundo es una tela tejida de Él por la fuerza y la materia a través del tiempo. El mundo no tiene identidad por sí mismo. El anillo de oro no tiene identidad por sí mismo sin el oro.

Él es la base del Génesis. A través de su Voluntad Él preside sobre todo aquello que se genera. La Voluntad se sublima a Él. El aire, el fuego, etc., son Sus fuerzas secundarias. Su Voluntad preside sobre ellas. No

pueden funcionar más allá de Su Voluntad. Él es la luz del fuego, el calor del Sol, el movimiento del viento.

Conocerlo y reconocerlo a Él en todo, sin excepción, lo lleva a uno a la liberación. Este conocimiento lleva al gozo.

Kapila es aquel que descendió para dar la ley a la primera raza humana en este planeta.

HOJAS DEL ASHRAM

Conciencia grupal



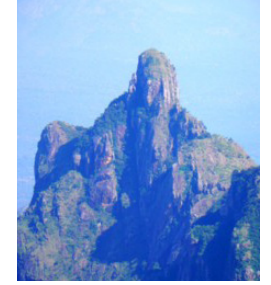
Leo

Meditar en la pulsación que controla la actividad respiratoria y circulatoria, e identificarse gradualmente con la voz y con la fuente de expresión de la Palabra, eleva.



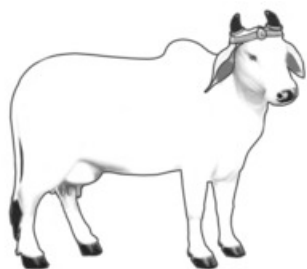
Sobre el Amor

El Amor no es posesivo.
El amor posesivo no es Amor.



Sobre el Silencio

En silencio encontramos al morador interior.
¡En silencio podemos encontrar al morador
interior del morador interior!
Somos uno en tres y tres en uno.



La vaca (cow) El símbolo y su significado

El sonido semilla “G” representa el movimiento. “A” representa el Primer Logos. “U” representa el Segundo Logos. El sonido *Gau* o *Go* es por lo tanto considerado como el movimiento energético compuesto de la Voluntad, el Amor y el Conocimiento. Por esta razón, la adoración de la Vaca (*Cow*) es considerada beneficiosa.

Himnos a Agni



70.

YA HOU SANTI PURU SPRUHO
NIYATO DASUSHE NARA
INDRA AGNI TA ABHIRA GATAM

“Oh, Señores mellizos, Indra y Agni, los agresivos y asesinos enemigos están causando sufrimiento insoportable en nosotros. Aléjalos y asegúrate de que no reciban la energía solar”.

Comentario:

Indra es uno de los doce principios solares cósmicos (Adityas); es el principal de los doce.

Este principio solar protege a los sistemas cósmicos, solares y planetarios. Él, junto con el Señor Agni, son adorados para asegurarse de que las energías de la oscuridad no causen dolor a los justos y a los adoradores del Fuego Cósmico. La oscuridad siempre tiende a ser agresiva. Cuanto más ignorante uno es, más agresivo tiende a ser. De hecho, toda agresión se basa en la ignorancia. Cuando desaparece la ignorancia, también desaparece la agresión. La agresión existe a nivel individual, grupal, regional, nacional y de raza. La agresión también tiende a ser asesina. En toda agresión existe matanza de la vida circundante. La agresión y el matar van de la mano. Para la creación, a todo nivel, existe la necesidad de contener

esta agresión, si no disiparla. La única manera de contener y disipar la agresión es debilitarla. ¿Cómo se puede debilitar? Cuando las energías de vida son retiradas, tienden a ser débiles. Un hombre malvado, cuando se debilita, no puede ser efectivo. Cuando la energía de la vida es retirada sustancialmente, uno no puede moverse mucho, hacer mucho, ni siquiera planear mucho. Aquí el orador hace una plegaria para debilitar las energías de ignorancia como un medio de existencia pacífica.

La belleza del Veda está en que no sugiere atacar a la ignorancia. Si atacamos, habrá un rebote. El modo inteligente es debilitar al enemigo de modo que el enemigo no necesite ser destruido; puede existir una coexistencia entre la ignorancia y el conocimiento. La ignorancia no puede ser eliminada totalmente de la creación. Es la energía opuesta a través de la cual la luz se sostiene. Lo que es importante desde el punto de vista védico es una coexistencia armoniosa pero no la eliminación de una a favor de la otra. Este acercamiento de la síntesis es mucho más importante que complacerse en la eliminación de la ignorancia o lo malvado. El pensamiento mismo de eliminación es en sí mismo ignorancia y maldad. La gente justa, debido al miedo a la ignorancia, tiende a hacer actos de ignorancia que son peores que aquellos de los ignorantes. De esta manera, la batalla entre las dos partes de la creación existe eternamente. La síntesis da lugar a la coexistencia de todo lo que existe.

Invocaciones de la Llama Violeta



Libera el Rayo de Luz Violeta.

Neutraliza el *karma*.

Elévanos a los Regentes de la Belleza.

Habilita el Reino de Dios sobre la tierra.

Establece el *Brindawan* de Krishna,

El Jardín del Edén de Adán,

El Paraíso de los persas.

¡Libera, neutraliza y eleva!

Oh, Maestro San Germain.



Preguntas y respuestas

Pregunta: Maestro, ¿habló el Cristo alguna vez de la reencarnación en sus enseñanzas?

Respuesta: Cristo sí habló de la reencarnación. La creencia en la reencarnación estaba presente en gran medida en el sistema judío y sigue estándolo a pesar de la ignorancia o conocimiento de las autoridades religiosas.

Cuando Cristo le dio la vista al hombre ciego, uno de sus seguidores preguntó: “Maestro, ¿qué hizo este hombre en el pasado para ser ciego ahora?” El hecho mismo de que hay una vida pasada lo probó esta pregunta habitual de su seguidor. Cristo, así como sus seguidores, conocía la ciencia de la reencarnación.

Cristo mismo habla simbólicamente del juicio de aquellos que están enterrados en la materia. Cada ser que vive en carne y hueso es un ser que está enterrado en la materia. Son muertos vivientes porque no recuerdan el espíritu en ellos y viven siguiendo la enseñanza espiritual. Éstos son los enterrados. Están enterrados en la ignorancia y de esa ignorancia, cometen actos de ignorancia, y son juzgados por sus propios actos y castigados en función de ellos, hasta que los habitantes salen de su sueño en la materia. Cristo habla muchas veces de que Él ha venido a despertar a las almas dormidas, y a mostrarles el camino hacia el reino de Dios.

Hay muchas leyendas e historias en el sistema judío que hablan de la reencarnación. Se pueden comprender cuando la presentación simbólica del Viejo Testamento se percibe bien.

Entre los estudiantes de Cristo, había muchos que olvidaron las enseñanzas del Maestro sobre astrología, cosmogénesis y simbología. Lo que recordaban lo dieron a la posteridad y, a través de sucesivas veneraciones, el núcleo de la sabiduría se ha perdido. Es una desgracia para la humanidad que no hubiera un escritor contemporáneo que anotara las enseñanzas de Cristo.

En el caso de Rama y de Krishna, los sabios contemporáneos fueron los que anotaron los acontecimientos. En el caso de Cristo, se hizo un intento de reconstruir su vida y sus enseñanzas trescientos años después de su muerte. Por lo tanto, la humanidad ha perdido gran parte de sus enseñanzas, pero están bien preservadas en las cuevas de los templos de la tierra.



SECCIÓN DE LOS NIÑOS

Sobre el Servicio

Dr. K. Parvathi Kumar

Sobre el Servicio

*El servicio es la Ley decretada en la creación.
Es ineludible.*

Queridos niños:

No se asocien con lo siguiente si desean progresar bien en la vida:

- 1) Los perezosos. El perezoso es aquel que no hace y tiende a ser un fracaso en la vida. Tiende a olvidar, tiende a pasar por alto sus deberes fundamentales. Generalmente está sucio.
- 2) Un glotón. Un glotón es también uno que generalmente no hace. La gente que come más tiende a hacer menos debido a la pesadez del cuerpo. También son propensos a la enfermedad y a las infecciones. Es recomendable no asociarse con gente así.
- 3) Un mentiroso frecuente. Puedes observar entre tus amigos si hay alguien que frecuentemente mienta. Gente así puede llevarte a estar metido en problemas debido a sus malos tratos y sus distorsiones. Te desorientan y te engañan.
- 4) El irrespetuoso. Entre tus amigos, si hay alguno que sea irrespetuoso con los mayores, es mejor evitarlo enseguida ya que puede crear actitudes equivocadas en ti. La falta de respeto a los mayores gradualmente se

convierte en falta de respeto a la sociedad y al mundo entero. También aumenta el odio y hace que uno tienda a ser negativo hacia la sociedad.

Hay un dicho popular: “Dime con quién andas y te diré quién eres”. Las asociaciones que tienes hablan mucho de ti también. Por lo tanto es necesario que elijas a tus amigos. No te guíes por los gustos y aversiones al elegir amigos. Guíate por las virtudes. Donde hay virtud, allí se puede desarrollar la amistad. Donde no hay virtud, las amistades malgastan, si no es que destruyen, la vida de uno. Los vínculos nos impactan en nuestra tierna edad. Por lo tanto, sean exigentes con respecto a sus amigos.

(Tomado del Editorial del Dr. K. P. Kumar en el sitio web: www.jugendforum-mithila.de)

La rata y el león

Tomado de: K. Parvathi Kumar,
Hércules. El Hombre y el Símbolo. Dhanishtha, 1999.

Una rata era perseguida por un gato y tomó refugio en el león, y el gato no se atrevía a acercarse al león. La rata estaba a salvo. Se sintió agradecida al león y expreso así su gratitud: “Gracias por salvarme la vida. Un día yo también te salvaré y así podré pagar mi deuda contigo.” El león se rió de la pequeña rata: “¿Tú vas a salvar mi vida?”. La rata respondió: “Por favor, no me tomes por pequeña. Dios ha invertido en mí una habilidad que tú no tienes. Si Dios quiere, yo pagaré mi deuda.” El león continuó riéndose, así que la rata se fue.

A su debido tiempo, el león andaba un día por la selva y quedó atrapado en una red. Había unos hombres que lo querían para el circo. El león estaba desesperado imaginándose la vida horrible que tendría desde entonces. La rata vino, y con sus dientes cortó la fibra de la red y salvó al león.

Cualquier cosa puede salvar a cualquiera en esta Creación. No somos completos si descuidamos incluso la cosa más pequeña.

Nuestro patrimonio

Este libro recurre a la rica experiencia del Maestro E. K. En forma de sesiones de preguntas y respuestas, el lector es transportado a un viaje muy ameno y agradable sobre los siguientes temas a investigar: Vedas, Religión, Dios, Yoga, Hombre y Dharma, Ley del Karma, Astrología, El Guru, Espiritualismo y temas diversos.

El lector encontrará que es fácil adentrarse en este libro debido a la espontaneidad de las respuestas del Maestro y su poder de síntesis; y sus explicaciones precisas serán fácilmente digeridas por un público muy amplio. Un libro lleno de respuestas prácticas y sabiduría para el buscador de la verdad.

El Sonido

La clave y su aplicación

Aquél que conoce el sonido lo conoce todo. Para ser capaz de comprender el sonido uno debe de comprender el silencio, y para ser capaz de oír el sonido uno tiene que escuchar primero el silencio.

Este libro explica paso a paso cual debería ser nuestra actitud hacia el sonido y el habla. Se explica claramente como podemos rastrear la fuente del sonido si aprendemos a escuchar y cantar sonidos armoniosos o mantras. El libro también explica cómo podemos entrar en nuestra respiración, alcanzar la pulsación y el Sonido Insonoro. Una guía práctica para trabajar con el sonido y el habla para la transformación de uno mismo.



Ekkirala Krishnamacharya:
Nuestro patrimonio
(*Our Heritage*)
Pedidos a:
The World Teacher Trust
info@wtt-global.ch



K. Parvathi Kumar:
El Sonido - La clave y su aplicación
(*Sound - The Key and its Application*)
Pedidos a:
The World Teacher Trust
info@wtt-global.ch



PARTE XIV

Color y sonido

Dr. Sri K. Parvathi Kumar
Convivencia de Grupo
Wipperfürth, Alemania, 1991

A menos que se desarrolle la parte funcional de la sabiduría, la parte especulativa de la sabiduría no se experimentará. Hablamos tanto sobre los centros cósmicos y solares. Es solamente hablar por hablar. Éstos deberían inspirarnos para funcionar en la vida diaria, pero si la inspiración no se lleva a la vida diaria, todo eso se evapora en el momento en que estamos fuera del seminario. Cualquiera que sea la cantidad de estudio que hagamos sobre el color y el sonido no nos dará realmente la comprensión de ello, porque el color que vemos es la manifestación más densa del color. La vibración del color se mueve a una velocidad y rapidez tal que aquello que vemos como color es la oposición de la materia a la manifestación del color. Un estudiante del color que puede ver colores a través de su visión realmente se esfuerza mucho en ponerlos en el lienzo, porque nunca pueden plasmarse en el lienzo completamente. Ves el amanecer sobre una tierna hoja, o su resplandor en una vista dorada y color naranja. Cuando lo traes a la materia, en el mejor de los casos podrás captar el anaranjado. Pero el anaranjado que vemos en el cielo contiene mucho más resplandor. La vibración de ese anaranjado es mucho mayor. Su velocidad es bastante alta, y la ocurrencia de todos los colores está en función de la diferencia en su vibración y velocidad. Por lo tanto, es fácil realizarlos cuando llegamos a tener esa conciencia en nuestro propio ser, y después en una situación en la cual permanecemos en el físico denso e intentamos verlos. Por eso muchas veces el Maestro dice: “Todavía no hemos desarrollado el ojo que ve”.

Así, pues, los cinco sonidos se pronuncian en el Akasha y tienen su base en la tercera parte de OM. Se produce entonces la formación de la materia y hay una manifestación gradual hacia la materia más densa. Los sonidos relacionados con la materia, que se consideran ser cinco en número, continúan funcionando a través de nuestro centro base y continúan regulando la materia y, de ahí, la manifestación material, la animación y afluencia de vitalidad continúan ocurriendo a través del centro base. Así, el descenso del fuego lleva a la materia a estados más densos; y tenemos todas las gradaciones de materia en nosotros y fuera de nosotros.

Este texto no ha sido revisado por el autor y puede contener errores.

Noticias y actividades

(Los aportes son bienvenidos)

Informe de Bélgica

Grupo: **WTT Belgique / White Lotus Group**

Contacto: Lucie Claeys-Bouuaert

Dirección: 12/5, Chemin du Relai, B-1325 Corroy-Le-Grand

Teléfono: (+32 10) 24 10 81 / e-mail: lucieclaeysb@hotmail.com

Proyecto de servicio en Kinshasa: <http://centrelacolombe.com>

Actividades:

- Meditaciones, Ritual de Fuego y de Agua, regularmente, en grupo.
- Diversos trabajos de traducción de libros del Maestro E.K. y el Maestro K.P. Kumar, en francés, así como de la *Circular de Vaisakh* y de seminarios del Maestro K.P.K.
- Ayuda concreta en la Escuela Steiner local: cooperación en la administración y edificios, así como para la guardería local, inspirada por la pedagogía de Steiner.
- Cooperación para el desarrollo de los niños por medio de la música.
- Participación en un proyecto educativo en el Congo, en un área popular de Kinshasa. El centro escolar “La Colombe”, actualmente con unos trescientos niños en el ciclo completo de la escuela primaria, se ocupa de proporcionar enseñanza de apoyo a más de cien niños pobres: unos se preparan para la prueba nacional de educación primaria y otros reciben entrenamiento profesional en costura y electricidad. El grupo recoge fondos, organiza padrinazgos, envía ayuda financiera, asume una parte de la administración financiera y se reúne y aconseja a la dirección. Durante el año 2011-2012 se construyeron nuevos edificios para dar la bienvenida a los estudiantes en septiembre de 2012. Se dedicó mucho tiempo y energía para seguir el proyecto junto con otra asociación belga, y se construyó una página web para informar a la gente: <http://centrelacolombe.com>.

- El nuevo Centro de Curación “Le Caducée” (El Caduceo) está funcionando con varios terapeutas que pueden ayudar a los pacientes con diversas formas complementarias de curación: estimulación manual del cuerpo, curación energética, consejos sobre nutrición, masajes, psicoterapia.
- Enseñanza y consejos sobre astrología.



Meditación sobre los Tres Puntos de Saturno

Pregunta: Le pido fervientemente al Maestro que explique el simbolismo que está detrás de los tres puntos de Saturno, y también el proceso para meditar sobre los tres puntos tal como lo indicó el Maestro E. K. en una de sus obras.

Extracto de la afirmación del Maestro E. K.:

“Meditar sobre tres puntos negros dispuestos en forma de triángulo equilátero y meditar sobre el mantra de Saturno producirá efectos benéficos en todos los planos. La naturaleza saturnina inferior del hombre se eliminará muy pronto y será sustituida por los beneficios en gran escala del rayo saturnino superior, a través de grandes iniciaciones. El mantra para Saturno es ‘Sham’. La hoja y la raíz del árbol de Shami reordenará muy rápidamente las corrientes del pensamiento saturnino del hombre, en dirección a un rápido desarrollo.”

Respuesta: Los tres puntos colocados en equilátero representan a las tres cualidades en nosotros. Cuando están dispuestas en equilátero se establece en nosotros un triángulo de las tres cualidades. Un triángulo equilátero es un símbolo de las tres cualidades armonizadas en nosotros. Necesitamos Sattva, necesitamos Rajas y necesitamos Tamas. Necesitamos dinamismo, necesitamos descanso y también necesitamos equilibrio.

Estas son las tres cualidades que mueven a un ser. Toda alma está movida o dirigida por tres cualidades, las *trigunas*. Una es *Sattva*, otra es

Rajas y la tercera es *Tamas*. A menos que las tres funcionen en equilibrio, el hombre no puede pasar por las iniciaciones relacionadas con la vida superior.

Generalmente los hombres no están armonizados respecto de estas tres cualidades. A veces son muy activos, a veces no son tan activos. Son hiperactivos en algunos aspectos, son inactivos en otros. No construyen una vida de equilibrio, debido a que ciertas actividades de la vida son realizadas en exceso y otras no son realizadas adecuadamente. En algunos aspectos hay indiferencia, inacción o poca acción. En algunos aspectos de la vida hay hiperactividad, en contraposición con la poca actividad. Ni el exceso de actividad ayuda, ni la falta de actividad ayuda. Toda actividad tiene que encontrar su equilibrio.

Tiene que haber equilibrio con respecto al pensamiento, la palabra y la acción. Este es un triángulo. Pensar demasiado, hablar demasiado poco y no actuar no es un buen triángulo. Pensar demasiado, hablar demasiado, no actuar o actuar por demás no es un buen triángulo. El pensamiento, la palabra y la acción tienen que formar un triángulo.

Lo mismo ocurre con nuestro sueño, nuestra actividad y nuestro descanso; debe haber períodos de relajación durante el día, debe haber horas de trabajo y debe haber horas de sueño. Tiene que existir un equilibrio con respecto a esas tres. De la misma manera, tiene que haber un equilibrio entre el cuerpo, la personalidad y el alma. Nada tiene que estar sometido a un exceso de actividad; si algo está en hiperactividad, alguna otra cosa caerá en hipoactividad. Cuando todos los ángulos son de 60°, sólo entonces un triángulo es equilátero. Esto significa que ningún ángulo es mayor o menor que otro. Ese es el triángulo ideal. Sólo un triángulo así nos permitirá ir más allá de las tres cualidades.

Las almas son *trigunatmikās*. Son nacidas de las tres *gunas* (cualidades). La Divinidad es *thrighunatheetha* (más allá de las tres). Toda la actividad Divina está más allá de las tres cualidades y funciona a través de las tres cualidades. Para ellas, las tres cualidades son una facilidad para entrar en el mundo y llevar a cabo la actividad. Como los seres mundanos han nacido de tres cualidades que no son equiláteras, tienen que desarrollar un triángulo equilátero con respecto a la actividad del

equilibrio, la actividad del dinamismo y la actividad del sueño o la inercia. Cuando tendemos a ser demasiado activos, luego habrá períodos de inactividad. Cuando corremos demasiado rápido durante algún tiempo, luego tendremos que descansar mucho tiempo. Si no corremos tan rápido, no tendremos que volver a descansar tanto. La actividad y la inactividad tienen que igualarse para que haya una actividad continua, un flujo de actividad continuo y parejo.

Allí es donde se da como ejemplo a un *Jeevanadi*, un río que fluye. Pueden existir ríos que aparecen cuando hay inundaciones y más tarde se secan, como el río Penna. Llega con las inundaciones y otras veces está seco. De la misma manera, en algunas vidas hay una enorme actividad y luego no hay actividad; algunos períodos son de hiperactividad y otros períodos son de baja actividad. En un día puede haber momentos de mucha actividad y otros de poca actividad. El exceso y la falta tienen que equilibrarse para ser iguales. Tienen que ser iguales para que prevalezca el equilibrio.

De modo que, para que el equilibrio prevalezca, estas tres cualidades tienen que estar sometidas a una regulación. Cuando dos están reguladas, la tercera se regula automáticamente. Cuando dos ángulos de un triángulo son iguales, determinan al tercero. Por lo tanto, cuando en un triángulo dos ángulos son de 60° cada uno, el tercer ángulo tiene automáticamente 60°.

Puede haber un triángulo rectángulo en el que un ángulo es de 90°, y los otros dos son ángulos iguales de 45° cada uno. Pero el triángulo equilátero es un triángulo mejor para manifestar que el triángulo rectángulo. El triángulo equilátero es bueno para experimentar la Seidad. La Seidad es un estado en el que las tres cualidades están neutralizadas, porque cuando los tres ángulos son de 60° cada uno, ese triángulo le permite al alma ir más allá del triángulo de las cualidades. Más allá del triángulo de las cualidades sólo están el Padre y la Madre o la Divinidad masculino-femenina. Todo aquello que llamamos divino, está más allá de las tres cualidades.

Incluso los devas sufren de las cualidades. Ellos también son hiperactivos. Siempre que se exceden reciben lo opuesto de los diabólicos, que generalmente son inertes. *Tamas* prevalece en los diabólicos, *rajas*

prevalece en los devas. Cuando hay demasiado *rajas*, los diabólicos anulan a los devas. '*Ati sarvatra varjayet*' es una frase en sánscrito que significa: "Todo lo que está en exceso ha de ser evitado". No vayas demasiado lejos con algo, ten un acercamiento equilibrado a todo. La moderación es yoga. Sé moderado. Come un poco, duerme un poco y trabaja un poco. Que todo se iguale. Que uno no exceda al otro. Si alguien toma el control del otro, el otro intentará controlar al primero. Los tres hermanos tienen que ser iguales. Si intentan demostrar rivalidad, el triángulo se altera.

Así es como Saturno da la clave para las iniciaciones superiores, mediante la iniciación sobre los tres puntos que están colocados en equilátero.

Haz una figura en la que tienes tres puntos a distancias iguales, colocados de tal manera que se pueda dibujar un triángulo equilátero. Toma los puntos correspondientes y retira las líneas del triángulo equilátero. Verás los tres y podrás ver a través de los tres. Esa es la meditación. ¿Dónde hacerla? Haz tres puntos en la frente: dos en las sienes – la del ojo izquierdo y la del ojo derecho – y el tercero en la parte superior de la frente, el tercer ojo.

- El ojo izquierdo representa a la cualidad de *tamas* o de la materia.
- El ojo derecho representa a la cualidad del dinamismo o la fuerza.
- El tercer ojo adopta la cualidad del equilibrio, y es la conciencia.

Conciencia, fuerza y materia - *Satva, Rajas, Tamas*.

Entonces, deben tomarse las tres: *Ichha, Gnana y Kriya shakti*.

Se puede tomar cualquier cantidad de triángulos, como Maheshwara, Vishnu, Brahma. El ojo izquierdo es Brahma, el ojo derecho es Vishnu y el tercer ojo es Shiva.

Los tres son iguales porque los tres emergen del círculo superior, desde la luz única llamada la Madre. La Madre es en sí una expresión del Padre, de modo que ella es lo mismo que el Padre. La Madre es como el Padre –no hay diferencias entre los dos.

Cuando se expresa el Padre, se convierte en la Madre. Cuando Brahman se expresa, se convierte en Brahmani. Ella da nacimiento a los tres,

por eso se la llama también Brahmajanani y Vishnujanani. La Madre da nacimiento a las tres cualidades.

De modo que cuando las atraviesas, estás más allá de las tres. Esa es la iniciación más elevada. Para esa iniciación, tienes que cerrar los ojos, visualizar los dos puntos en ambas sienes, y el tercer ojo en la parte superior. Forma un triángulo equilátero, (no tienes que dibujar una figura allí) y mira en medio del triángulo. No tienes que ir más allá de los tres puntos. Quédate dentro del triángulo y visualiza que lo estás atravesando hacia lo ilimitado. La limitación es Saturno, toda limitación o inhibición es Saturno. Podemos tener inhibición a hablar con gente nueva o a sentirnos libres en un lugar nuevo. La inhibición es Saturno. Te limita. Uno está inhibido debido a la diversidad de triángulos que construye el triángulo primario.

Hay nueve triángulos –*navatribhujas*. La Madre construye toda la creación con la fuerza triangular. El triángulo final está sobre la frente. Entonces, sólo mira al cielo, cierra tus ojos y visualiza que estás viendo al cielo a través del triángulo y que hay un foco de luz que entra en ti a través del triángulo y te eleva más allá del triángulo. Esa es la meditación. Puedes hacerla regularmente, pronunciando el sonido ‘Sham’.

Cuando pronuncias el sonido ‘Sham’, imagina que te estás elevando como un cohete. En Diwali vemos cohetes, deja que tu cohete –desde Muladhara, donde estás– con cada sonido ‘Sham’ salga a través del triángulo. Es como si la serpiente saliera del agujero y volara al cielo. Muévete conscientemente con el sonido –desde Muladhara hasta Ajna - y sal afuera.

Que ésta sea una práctica regular en múltiplos de ocho, porque ocho son los triángulos condicionantes. El noveno es el triángulo divino. Es por eso que Saturno trabaja con el número ocho. El número ocho no es más que *poornam* retorcido. Toma un círculo, sostén la parte inferior y retuércelo. Entonces tendrás el número ocho. Nosotros somos *poornams* retorcidos. Él (Saturno) lo retuerce en el sentido de las agujas del reloj. Cuando haces esta práctica corriges la torsión en el sentido contrario a las agujas del reloj. Cuando cierras una botella, mueves el corcho en un sentido, para abrirla lo mueves al revés.

Estamos fijos en la dirección de las agujas del reloj. Salimos de la fijación en el sentido contrario. Cada vez que se pronuncia el sonido ‘Sham’, muévete junto con el sonido desde Muladhara, que es el centro de Saturno, ve más allá de Ajna y entra en lo ilimitado. Hazlo así ocho veces y luego haz una pausa. La pausa es únicamente equilibrio. Y, luego, nuevamente ocho veces, y hacer una pausa. Y nuevamente ocho veces y una pausa. Eso es suficiente (24 veces). Si es posible, hazlo tres veces al día.

Si haces esto regularmente, con este conocimiento, lentamente las limitaciones que existen en ti comenzarán a romperse; y tu energía, tu conciencia, se moverá así de una limitación a otra, superándolas.

Esta es una breve explicación del símbolo. En tiempos recientes, una persona ha llegado, incluso ha superado sus limitaciones de esa manera, practicando sobre este símbolo. Él pudo incluso entrar en los ashrams del Señor Maitreya, Devapi, Maru e incluso en Shamballa. Pudo entrar en los Ashrams, experimentar la bendición de los Grandes Nobles Seres y revelar una expresión de la realidad de la presencia de los Grandes Maestros en Shamballa, Kalapa, las grutas de Shravasti de los Himalayas. Vivió veinticuatro años en los Himalayas y, sin excepción, se ha encontrado con Grandes Maestros. Se ha encontrado incluso con el yeti, el yeti a quien llaman también el *yaku* en la lengua del Tibet, que tiene 8,5 metros de altura y sus pies miden dos metros de largo. Popularmente se cree que es Hahnumann. Él incluso pudo verlo y hacer dibujos.

Era un príncipe de Rusia, y prefirió mudarse a los Himalayas y vivir en ese clima agreste. Este príncipe, con la ayuda de dos asistentes y dos caballos, dedicó su vida a la contemplación sobre el símbolo de Saturno y logró lo que no se podía lograr, al entrar físicamente en los más sublimes Ashrams del planeta y hacer dibujos y pinturas, que trajo consigo.

Esa es la belleza de este mantra y de su correspondiente meditación. El nombre del iniciado es Nicholas Roerich, un príncipe ruso. Incluso prefirió dejar su cuerpo en Shimla. Su museo está en Shimla, lo mismo que sus pinturas. Su casa está allí y también allí ha sido cremado. Y su mejor museo está actualmente en Nueva York.

De modo que tiene un ashram en oriente y otro en occidente. Sus pinturas hablan de la Jerarquía del planeta. Este es un ejemplo de los que han trabajado con este símbolo de “Sham”.

El Septenario del Hombre

PARTE VII

Dr. Sri K. Parvathi Kumar
Primera convivencia grupal de jóvenes,
agosto de 2001, Visakhapatnam, India

Cuando hacemos referencia a la ola cuando está en el océano, también se le dice “el hombre en Dios”. De modo que uno está en el otro, Dios está en el hombre y el hombre está en Dios. Esas son la séptima y la sexta cámara. De ahí en adelante está la experiencia, la experiencia de la bienaventuranza, la experiencia de la verdad, el éxtasis. Esa es la quinta cámara.

Luego, la cuarta cámara es el conocimiento que no tiene límites, que surge del pensamiento creativo. El conocimiento y la bienaventuranza son los dos aspectos del hombre. Luego, tenemos el vehículo para experimentar el conocimiento, para experimentar la bienaventuranza, para experimentar a Dios. Este vehículo está constituido por la mente, los sentidos y el cuerpo.

El hombre está considerado como una triplicidad. Está el aspecto de Dios, lo divino. Luego está el aspecto humano, con el conocimiento y la bienaventuranza. Y luego está el aspecto vehículo, que es la mente que memoriza, los sentidos y el cuerpo. Este es el septenario del hombre: las siete cámaras del hombre. La mayoría de los seres humanos normales, sensuales y emocionales, están solamente en la parte vehicular del hombre. Todavía no están ni siquiera en el aspecto humano del hombre.

Luego está el superhumano y divino. Debemos saber que somos mucho más que lo que nosotros vemos como nuestra propia avenida. Para dar el mensaje de esos tres aspectos del hombre, tenemos el símbolo del carro como vehículo, y está el hombre en Dios en el vehículo, y Dios en el hombre en el vehículo. Es así como vemos a un carro con caballos conducido por Krishna, y Arjuna está sentado en él. Si se le pregunta a un indio normal, él solo hablará acerca de Arjuna, Krishna, el carro y la guerra. El símbolo existía aun antes de Krishna, Arjuna y del carro.

Es la Divinidad en nosotros quien conduce a todas las inteligencias del cuerpo. La vida proviene de Ella, tú vienes de Ella, el tiempo viene de Ella, la fuerza viene de Ella, la materia viene de Ella –todo lo que conocemos proviene de una única fuente. Esa fuente está en ti. Es la Divinidad en ti. Tú estás allí y luego el vehículo está allí. Este es el aspecto triple del hombre, y se detalla en siete aspectos. Es por eso que se dice que el hombre tiene siete planos de existencia.

Esta es una división muy amplia. Se pueden hacer muchas divisiones de cada división. Cada división se puede dividir nuevamente en siete divisiones. Lo que es importante para nosotros es que lleguemos a la cuarta y quinta cámara del conocimiento y la bienaventuranza de la existencia, y no nos limitemos a las indulgencias del cuerpo y sus problemas afines. Esas cosas dan una felicidad transitoria y luego tienen consecuencias.

Nosotros somos mucho, mucho más de lo que pensamos. Por eso, debemos entrar en nuestra parte desconocida y alcanzar esos reinos en donde se nos abre mucho conocimiento, que es luz. Otro nombre para la luz es conocimiento, porque el que conoce puede arrojar luz sobre las cosas. Puede hacer visibles las cosas que no pueden ser vistas por los demás. Así es como se tienen que dar los pasos.

Para eso, se necesita una disciplina. Si estableces claramente tus aspiraciones, las diversas actividades las seguirán. Si no, se tratará tan solo de ir a la playa, comer helados y hablar sin un propósito. El habla es también una excelente facultad. Hay una forma de hablar que produce la alquimia. También hay una forma de hablar haciendo ruido. El habla puede ser empleada para hacer ruido. El habla puede ser empleada para expresar la voz. El habla puede ser empleada para transmitir pensamientos sublimes. El habla puede ser empleada para transmitir luz. El habla puede ser empleada para transformar las cosas. Hay una gran magia con la que podemos trabajar si sabemos cómo manejar la palabra. Primero tenemos que conocer todos los potenciales que tenemos.

Es necesario que aspiremos alto, alcancemos altura y nos mantengamos ocupados trabajando en ello, de modo que todas nuestras energías se orienten hacia arriba. No tendremos depresión, no lloraremos, no nos sentiremos malhumorados, porque estaremos ocupados en algo noble.

Ello continúa ocupándonos y dándonos plenitud, y el sentido de satisfacción es muy grande cuando lo cumplimos. A todos los estudiantes se les ha de dar una aspiración noble y elevada. Se les debe enseñar que están constituidos de siete cámaras. Ellos deben intentar ir a los pisos superiores, donde hay más luz, más viento y no hay mosquitos. Hay mosquitos cuando uno pica al otro. No es un estado de vida muy noble estar quejándose de los otros, haciendo comentarios sobre los demás, hablando mal de los demás. ¿Qué gran obra se hace con esa actividad? Es vivir en una cámara llena de mosquitos.

Apuntemos alto y establezcamos un objetivo elevado, de modo que nuestras energías se orienten hacia arriba y no pensemos en pequeñeces. De otra manera, las cosas pequeñas se vuelven importantes. Esto es lo que veo como la base de todo estudio ocultista. Les di el tema en amplitud y luego entraremos en los detalles.

De modo que somos como la ola de un único océano. Esencialmente somos divinos, porque esencialmente lo que está en la ola está en el océano.

Entonces, el hombre que está en la sexta cámara se llama “el hombre en Dios”. No puede estar fuera de Dios. En el océano, la ola no puede estar afuera del océano. No tiene existencia propia. ¿Pueden concebir una ola sin océano? No se puede concebir al hombre sin su fuente de origen. El océano, cuando está en la ola, se llama “Dios en el hombre” —esa es la séptima cámara.

Este texto no ha sido revisado por el autor y puede contener errores.

La historia de Dhruva



Te dije que el Manu Swayambhuva tuvo dos hijos, Priyavratha y Uttanapada. Uttanapada engendró a Uttama por medio de su primera esposa, Suruchi. El hijo era muy querido y allegado al padre. La otra esposa de Uttanapada se llamaba Suniti. De hecho, ella era la reina, pero no era tan afortunada como para recibir el suficiente afecto cálido de su esposo. Ella dio a luz un hijo, de nombre Dhruva.

Un día, Uttama estaba sentado sobre las piernas de su padre, y Dhruva también quiso sentarse allí. A Suruchi no le gustó. Le dijo a Dhruva: “Si quisieras sentarte en el regazo de tu padre junto con mi hijo, tendrías que haber nacido de mí, como mi hijo. Aquí no hay lugar para el hijo de otra mujer. Eres necio al aspirar el lugar de Uttama. No hay duda de que tú también eres el hijo de este rey, pero al mismo tiempo no eres tan afortunado como para haber nacido como mi hijo. Este trono es de reyes, venerado por todos los reyes, y todos los gobernantes de la tierra se someten a su estandarte. Se justifica que mi hijo se siente sobre este trono. ¿Por qué luchas inútilmente? Este deseo tuyo es demasiado elevado para que lo aspire. Tú has nacido de Sunithi y esto hace que sea imposible que lo aspire.”

Parasara dijo que Dhruva escuchó estas palabras, dio vuelta la cara, se alejó de su padre y se fue al palacio de su madre. Ella lo tomó en su regazo, comprendió la situación y dijo: “Hijo mío, nadie insulta a su padre en esta tierra. Lo que dijo Suruchi es verdad, pues has nacido de mí, la reina desafortunada. Aquellos que han acumulado el resultado de sus pasadas obras de bien no son insultados por sus madrastras. Lo que tú has experimentado ahora es el resultado de lo que has hecho en el pasado.

No te preocupes. Nadie puede conferirte lo que tú no has hecho. No hay lugar para tristezas debido a sus palabras. El trono, el poder, la sombrilla blanca de un emperador, buenos caballos y elefantes, es lo que heredan aquellos que adquieren el bien suficiente de sus obras pasadas. Suruchi hizo todo esto en su vida anterior y ahora es la verdadera esposa del rey. Aunque se me llama reina, no he acumulado nada de mi vida pasada. El hijo de Suruchi es el producto de sus buenas acciones del pasado. Tú, hijo mío, eres el producto de mis buenas acciones, que fueron sólo unas pocas. Uno obtiene el placer de lo que ha hecho en el pasado, y solamente eso. Si estás realmente triste por este incidente, intenta acumular únicamente buenas obras que produzcan buenos resultados. Sé bueno en tu comportamiento y sigue la ley. Sé amigo de los seres vivientes y esfuérzate mucho por su bienestar. Tus buenas acciones formarán una corriente descendente sobre la que flotarás y te acercará a lo que tú llamas riqueza, como en un barco.”

Dhruva dijo: “¡Madre! Mi corazón ya no está molesto por las palabras de Suruchi. No las guardo en la mente. Intentaré seguir tu consejo, que es realmente grandioso. Adquiriré un lugar que sea venerado por todos los seres de todos los mundos. Suruchi es la esposa amada del rey. Uttama, su hijo, puede disfrutar del trono y estoy feliz por ello, porque él es mi hermano y porque el reino le será ofrecido a él por mi padre. No deseo algo destinado a los demás. Aspiro a algo que todavía no haya sido dado, ni siquiera a mi padre.”

El conocimiento de la partida - 1

Dr. K. Parvathi Kumar



El avance tecnológico y científico del siglo XX contribuyó sustancialmente al diagnóstico y tratamiento de una diversidad de enfermedades. Los programas de salud e higiene, junto con el avance mencionado, resultaron en una mayor longevidad y en la prevención de muertes prematuras. Pero al mismo tiempo se presentó otro problema. Hoy en día en los países desarrollados la gente está esperando partir en la forma de la muerte. Las personas muy ancianas, inefectivas, continúan sufriendo en los hospitales en grandes cantidades. La mayoría de ellas no tiene ganas de vivir, pero al mismo tiempo no sabe cómo morir. Cómo morir es también un conocimiento tan importante como cómo vivir. Morir no es morir, sino partir. Esto ya lo sabían los antiguos. Se nace para cumplir ciertos propósitos, que resultan en la autorrealización. Vivir es perseguir los propósitos que nos ofrece la vida para la autorrealización. Morir es partir, ya sea cuando se han cumplido los propósitos o cuando el cuerpo ya no es más útil para cumplir los propósitos de la vida.

El hombre moderno aterriza en un aeropuerto, entra en un vehículo y se mueve en una ciudad para cumplir con los propósitos de su llegada a la ciudad. Cuando el propósito se ha cumplido, parte nuevamente desde el aeropuerto.

Las almas encarnan así para cumplir los propósitos de sus vidas. Los propósitos que no se han cumplido dan como resultado un conocimiento inadecuado. Para cumplir la parte que no se ha cumplido, continúan encarnando. Hasta que no se conviertan en una encarnación del conocimiento, continúan encarnando. La teoría de la encarnación era global en

épocas pasadas y ahora está encontrando su expresión en todo el mundo. La sabiduría no estará completa hasta que la doctrina de la reencarnación sea estudiada y comprendida. La negación de esa doctrina resulta en ciertas dificultades, tal como es el caso ahora.

En Oriente es de conocimiento común –y está construido dentro de la psiquis de los seres humanos– que ellos vienen una y otra vez hasta que alcanzan la plenitud, tanto física como metafísicamente. La autorrealización es el medio para lograr esa plenitud y la Ciencia del Yoga establece el camino. Es bien sabido también que el cuerpo humano es el vehículo para el hombre, que es el morador interno. Él usa el vehículo adecuadamente para cumplir los deseos relacionados con el plano físico, emocional, mental y supramental. Así como en un largo viaje cambiamos de vehículo cuando este ya no es más útil para el viaje, los cuerpos envejecidos son abandonados, y el morador interno busca cuerpos nuevos y frescos. Uno no se puede quedar atascado con un cuerpo inoperante en un viaje largo. El morador interno continúa su viaje y cambia de vehículo (cuerpo) si es necesario, y sigue adelante. Cuando no se tiene este conocimiento, la muerte parece ser la terminación del viaje, lo que no es aceptable para el morador interno. Por esta razón, las personas intentan reparar y reparar y reparar el vehículo inoperante sin resultado, y están atascados con él. Ellos no saben que la Naturaleza provee otro vehículo y que deben estar preparados para abandonar el vehículo inoperante.

Debe darse este conocimiento para que se puedan vencer las crisis producidas por el mantenimiento de los cuerpos viejos e inoperantes mediante diversos sistemas de apoyo.

En la mayoría de los casos las personas no están conscientes mientras que la vida se mantiene en el cuerpo con un sistema de apoyo. Cuando éste es retirado, la vida se retira. Ni los pacientes ni sus familias ni los doctores son capaces hoy en día de tomar la decisión. Esto no puede continuar.

.....
Con una suscripción a la revista *Paracelsus - Salud y Curación*
contribuyes con este importante trabajo.

Informes: www.paracelsus-america.com.ar / info@paracelsus-america.com.ar
.....



Nicholas Roerich, *Agni Yoga*

Swetha Padma *Mendoza 2695, 2° piso, Belgrano***MEDITACIONES**

Luna Llena de Capricornio → (28/12 - 7:22) jueves 27 de diciembre, a las 20:00

Luna Nueva de Capricornio → (11/01 - 16:45) jueves 10 de enero, a las 20:00

Curación y servicio → los jueves, 8:15 a 9:30 (27/12: Ritual de Fuego, 3/01: Ritual de Agua)

Grupo Harmony *Riobamba 2520, Olavarría, Pcia.de Buenos Aires***MEDITACIONES**

Luna Llena de Capricornio → (28/12 - 7:22) jueves 27 de diciembre, a las 20:00

Luna Nueva de Capricornio → (11/01 - 16:45) jueves 10 de enero, a las 20:00

Dhanishtha → domingo 13 de enero, a las 20:00

Canto de Gayatri → los domingos a las 8:00

Ritual del Agua → los lunes a las 19:30

OTRAS ACTIVIDADES

Grupos de meditación y estudio → los lunes y miércoles, 18:00; los jueves, 20:00

Convivencia de Grupo y Ritual del Fuego → primer domingo de cada signo

ACTIVIDADES ARANCELADAS O CON CONTRIBUCIÓN VOLUNTARIA

Clases de Yoga → de lunes a viernes

Tai Chi Chuan → los miércoles a las 15:00

Grupo Indigo *Pellegrini 812, Bragado, Pcia.de Buenos Aires***MEDITACIONES**

Luna Nueva y Luna Llena → mismos días y horarios que Swetha Padma

Grupo de Pinamar *Almirante Brown 714***MEDITACIONES**

Luna Nueva y Luna Llena → reunión: 30 minutos antes de la hora astrológica

Reuniones de meditación → los martes y jueves a las 18:30 y en cada lunación

Grupo de Santa Fe *San Martín 3530***MEDITACIONES**

Luna nueva y Luna llena → reunión: 30 minutos antes de la hora astrológica

Ritual del Fuego y Red Diamantina → los domingos a las 9:00

Solsticios y Equinoccios → según notificación previa

Grupo de Paraná**MEDITACIONES**

Luna nueva y Luna llena → consultar lugares de reunión a: Patricia Zapata
(pata@live.com.ar / 0343 15 4573049)

Ritual del Fuego y Red Diamantina → los domingos a las 9:00

Solsticios y Equinoccios → según notificación previa

Grupo de Misiones *San Luis 1562, Posadas***MEDITACIONES**

Luna nueva y Luna llena → reunión: 30 minutos antes de la hora astrológica

Danishtha → a las 21:00

Meditación, Red Diamantina y Ritual del Fuego → los domingos a las 06:00

Ritual del agua y meditación → los lunes a las 18:00

OTRAS ACTIVIDADES

Canto de Gayatri y lectura del Maestro Tibetano → los domingos a las 10:00

Lectura del Maestro KPK → los martes y jueves después de la meditación de la tarde.

Reunión grupal para tratar temas operativos → los sábados a las 16:00

Grupo Sol *Tucumán 1000, Cosquín, Pcia. de Córdoba***MEDITACIONES**

Encuentros grupales → según aviso (frente al hotel La Costanera)

OTRAS ACTIVIDADES

Relajación y yoga → los miércoles, de 14:00 a 16:00

Grupo de estudio → los miércoles, de 16:15 a 18:00

Charlas sobre espiritualidad en la vida diaria → los viernes de cada mes, a las 18:00

INFORMES

Rodolfo Cabeza
(011) 4709 7863
wtt@wttargentina.org

LIBROS Y DIFUSIÓN

Alicia Deluca
(02284) 44 1426
difusion@wttargentina.org

LIBROS Y TESORERÍA

Duilio Leschiutta (011) 4761 3392
duilio.leschiutta@ltycsa.com

CARTA CIRCULAR DE VAISAKH

Gastón Ferrari
vaisakh@wttargentina.org

SEMINARIOS EN CD/DVD

olga.pajarin@hotmail.com

GRUPOS Y CONTACTOS

Ciudad de Buenos Aires

Swetha Padma
Mendoza 2695, 2° (Belgrano)
Rodolfo Cabeza 4709 7863

Biblioteca Teosófica

Agrelo 3050
(011) 4957 5095

Pcia. de Buenos Aires

Harmonyoga
Riobamba 2520, Olavarría
(02284) 44 1426
delucaalicia@yahoo.com.ar

Marisa R. Abat

España 22, Bragado
(02342) 42 2445

Horacio Aranda

Almte. Brown 714, Pinamar
(02254) 40 8797
arqharanda@yahoo.com.ar

Pcia. de Córdoba

Luisa Velasco de García
Nicaragua 312, Villa Allende
(03543) 43 6625

Pcia. de Misiones (Posadas)

Marco (Maity) Waniukiewicz
San Luís 1562, Posadas
(03752) 15 57 5665
raices11@hotmail.com

Pcia. de Salta

Sergio y Gladys Miravalles
Barrio Parque Los Pinos, Salta
(0387) 436 0070

Elda J. Asad

Las Rosas 140, Salta
(0387) 439 5027

Litoral

Indiana Spada
San Martín 3530, Santa Fe
indi.spada@gmail.com
(0342) 15 435 4330

Patricia Zapata

Paraná
pata@live.com.ar
(0343) 15 457 3049

WTT INTERNACIONAL

www.navani.mastersvoice.net
www.mastersvoice.net
www.mylightmonthly.com
www.worldteachertrust.org
www.wttusa.org

www.masters-call.net
www.wisdomteachingtemple.org
www.facebook.com/worldteachertrust
www.mithila-wtt.org.ve
www.good-will.ch

La Gran Invocación

Formemos el Círculo de Buena Voluntad.
OMNIA VINCIT AMOS.

Desde el Sur, a través del Amor,
que es puro.
Desde el Oeste, a través de la Sabiduría,
que es verdadera.

Desde el Este, a través de la Voluntad,
que es noble.
Desde el Norte, a través del Silencio,
que es dorado.

Que la Luz embellezca nuestras vidas.
¡Oh, Hierofante de nuestro Rito!
Que brille su luz.

OMNIA VINCIT AMOS.

Formemos el Círculo de Servidores del Mundo.

Nos inclinamos en homenaje y adoración
ante la Gloriosa y Poderosa Jerarquía,
el Gobierno Interno del Mundo,
y su exquisita Joya, la Estrella del Mar,
la Madre del Mundo.

Desde el punto de Luz
en la Mente de Dios,
que afluya Luz a las mentes de los hombres.
Que la Luz descienda a la Tierra.

Desde el punto de Amor
en el Corazón de Dios,
que afluya Amor
a los corazones de los hombres.
Que el Señor retorne a la Tierra.

Desde el Centro donde
la Voluntad de Dios es conocida,
que el propósito guíe
a las pequeñas voluntades de los hombres,
el propósito que los Maestros
conocen y sirven.

Desde el centro que llamamos
la raza de los hombres,
que se realice el plan
de Amor y de la Luz,
y selle la puerta
donde se halla el mal.

Desde el Avatar de Síntesis
que está entre nosotros,
que Su energía descienda
sobre todos los reinos.
Que eleve a la Tierra
hasta los Reyes de la Belleza.

Los Hijos de los Hombres son uno
y yo soy uno con ellos.
Busco amar, y no odiar.
Busco servir, y no exigir servicio.
Busco curar, y no herir.

Que el dolor traiga la debida
recompensa de Luz y de Amor.
Que el alma controle la forma externa,
la vida y todos los acontecimientos,
y traiga a la luz el Amor que subyace
los sucesos del tiempo.

Que venga la visión
y la percepción interna.
Que el porvenir quede revelado.
Que se manifieste la unión interna.
Que cesen las divisiones externas.

Que prevalezca el Amor.
Que todos los hombres amen.

Maestro D. K.

Calendario lunar

(Huso horario -3, Argentina)

TEXTO DE CONTRATAPA

INGRESO DE LA LUNA EN CADA CONSTELACION: 2012-2013

DICIEMBRE				ENERO			
	Día	Hora	Signo		Día	Hora	Signo
Domingo	2	22:58	♏	Martes	1	14:36	♏
Miércoles	5	8:53	♏	Jueves	3	22:12	♏
Viernes	7	15:36	♏	Domingo	6	3:10	♏
Domingo	9	18:52	♏	Martes	8	5:29	♏
Martes	11	19:23	♏	Jueves	10	5:55	♏
Jueves	13	18:44	♏	Sábado	12	6:02	♏
Sábado	15	18:54	♏	Lunes	14	7:50	♏
Lunes	17	21:49	♏	Miércoles	16	13:08	♏
Jueves	20	4:44	♏	Viernes	18	22:37	♏
Sábado	22	15:26	♏	Lunes	21	11:05	♏
Martes	25	4:14	♏	Jueves	24	0:01	♏
Jueves	27	17:08	♏	Sábado	26	11:21	♏
Domingo	30	4:46	♏	Lunes	28	20:28	♏
				Jueves	31	3:37	♏

FASES LUNARES PARA PRACTICA ESPIRITUAL: 2012-2013

DICIEMBRE				ENERO			
	Día	Hora	Fase		Día	Hora	Fase
Jueves	6	12:33	8ºDesc	Sábado	5	0:59	8ºDesc
Lunes	10		11ºDesc	Martes	8		11ºDesc
Jueves	13	5:43	Nueva	Viernes	11	16:45	Nueva
Lunes	17	21:00	Danishita	Domingo	13	21:00	Danishita
Jueves	20	2:20	8ªAsc	Viernes	18	20:46	8ªAsc
Viernes	21	8:13	Solsticio	Martes	22		11ªAsc
Domingo	23		11ªAsc	Domingo	27	1:39	Llena
Viernes	28	7:22	Llena				

INGRESO DE PLANETAS EN CADA SIGNO: 2012-2013

DICIEMBRE				ENERO			
Planeta	Día	Hora	Signo	Planeta	Día	Hora	Signo
Mercurio	10	22:41	♏	Venus	9	1:12	♏
Venus	16	1:39	♏	SOL	19	18:53	♏
SOL	21	8:13	♏	Mercurio	19	4:26	♏
Marte	25	21:50	♏				
Mercurio	31	11:04	♏				

SOLSTICIO

Comentario

*¡Oh, Señor Agni!
Eres amigo de todos.
Al adorarte,
los humanos reciben protección.
Que sean elevados de su malicia y
de sus pensamientos y acciones malignos
para entrar al Reino de la Gloria.
Que así sea.*

El fuego está en todos. Nadie existe sin fuego interno y sin fuego a su alrededor. El fuego protege la vida desde adentro, pero el fuego de afuera puede destruirla. La ira, el odio y la enemistad son el fuego que la humanidad emite regularmente a través de su naturaleza, su pensamiento y su acción. Por eso es necesario que el fuego sea adorado regularmente, para quemar la malicia de la humanidad y elevarla a los esplendores de la vida, que son también un aspecto del fuego. De hecho, esta es la necesidad de este tiempo. Cuando muchos trabajadores de Buena Voluntad veneren al fuego con esta actitud, la crisis actual podrá disolverse.

Tavâhamagna Ūthibhir
Mitrasya Cha Prasastibhihi
Dwesho Yuto Sa Duritat
Uryâma Martyânâm



Oh, Lord Agni!
You are the friend of all.
By worshiping you
the humans shall receive protection.
May they get lifted up from their malice
and malicious thoughts and actions
into the kingdom of glory.
May that be so.